



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.

01/8416036, [oifig@gsbhailebrigin.ie](mailto:oifig@gsbhailebrigin.ie)

**Nuachtlitir 8 Bl15: 19/10/2020-23/10/2020**

### **Briseadh Meán Téarma/ Mid-Term Break**

Beidh an scoil dúnta an tseachtain seo chugainn don bhriseadh meán téarma, de réir féilire na scoile. Ní bheidh obair curtha ar fáil don tréimhse seo. Gnáth am scoile Dé hAoine.

*The school will be closed next week for mid-term break as per the school calendar. There will be no work assigned for this period. Normal finishing time on Friday.*

### **Coiste na dTuistí**

- **Cártaí Nollag:** Míle buíochas dóibh siúd a rinne ordú. Tá an t-ordú imithe anois chuig an gclódóir ach má chaill tú amach ar chárta a dhearadh is féidir ceann a dhéanamh fós. Áfach, beidh aon ordú eile déanach ag teacht ón gclódóir.
- **Féilre:** Tógadh na grianghraif do ranganna thíos staighre an tseachtain seo caite. Beimid ag déanamh na ranganna thuas staighre Dé hAoine na seachtaine seo.
- **Má theastaíonn uait spás urraíochta a cheannach sa féilire, cuir scéal chuig Therese ar 083-8613809.**
- *Christmas Cards: Many thanks to all those who ordered Christmas Cards. We hope to have them with you mid-late November. The order has now been placed with the printers but if you missed out and would still like to design a card, this is possible. However, any additional orders will be late arriving from the printers.*
- *Calendar: Pictures of classes downstairs were taken last week. Classes upstairs will be taken this Friday.*
- *If you would like to buy advertising space in the calendar, please contact Therese on 083-8613809.*

### **An Chéad Chomaoineach/ First Holy Communion**

*Tá dáta den 14ú Bealtaine tugtha ag an séipéal dúinn don Chomaoineach. Beidh searmanas rang múinteoir Emma @11.30am & ceann rang múinteoir Ciara @1.30pm. Tá foirmeacha iarratais imithe abhaile le daltaí inniú & ba chóir iad seo a seoladh díreach chuif oifig an pharóiste faoin 6ú Samhain. Ná seol chun na scoile iad.*

*A date of 14th May has been given to us by the Parish office. The ceremony for Múinteoir Emma's class will take place @11.30am & for Múinteoir Ciara's class @1.30pm. Forms have gone home today with the children and should be returned directly to the Parish office by 6th November. Please do not return them to the school.*

### **Gléasadh suas/ Dress Up**

*Is féidir le daltaí gléasadh suas d'Oíche Shamhna Dé hAoine na seachtaine seo más mian leo. Níl aon chead masc aghaidhe a chaitheamh i mbliana. Tá cead prapáí eile a thabhairt isteach ach tá cosc ar iad a roinnt.*

*Pupils can dress up for Halloween this Friday if they wish to. No face masks are permitted this year. Other props may be brought in but cannot be shared with others.*

### Hope for the homeless

Táimid chun bailiúchán a dhéanamh ar feadh seachtaine nuair a thagaimid ar ais théis an bhriseadh meán téarma. Feicfidh tú céard atá á bháiliú againn sa phictiúir thíos. Beidh siad fíor bhuíoch d'aon rud gur féidir libh a thabhairt isteach, beag nó mór. Beidh bosca taobh amuigh de gach rang don tseachtain agus is féidir leis na daltaí aon rud a fhágáil iontu.

*We are holding a collection for this locally run charity for a week after we return from mid-term break. You will see what they are in need of in the picture below. They will be so grateful for anything you can give, big or small! There will be a box outside each classroom and items can be placed in them by the pupils.*





gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.

01/8416036, [oifig@gsbhailebrigin.ie](mailto:oifig@gsbhailebrigin.ie)

**Nuachtlitir 8 Bl15: 19/10/2020-23/10/2020**

**Cruinnithe Tuistí-Múinteora/ Parent - Teacher Meetings**

Mar is eol, bhí cruinnithe idir mhúinteoirí agus tuismitheoirí beartaithe do mhí na Samhna. Mar is eol dúinn ar fad, bogadh an tír ina iomláine go léibhéal 5 aréir. Chuige sin, tá cinneadh déanta ag leibhéal an bhoird, ag cloí le treoir an Rialtais nach bhfuil sé indéanta na cruinnithe a reachtáil. Níl sé sábháilte 300 duine a thabhairt isteach sa scoil le linn a leithéad d’am. Aithníonn an scoil, áfach, an tábhacht a bhaineann leis an teagmháil sin idir thuismitheoirí agus mhúinteoirí agus tá sé tábhachtach go mbeadh uasdátú tugtha ar dhul chun do pháiste, go háirithe ag áireamh chomhthéacs aisteach na bliana seo. Chuige sin, tá i gceist ag na múinteoirí teagmháil thar fón a dhéanamh le tuismitheoirí/caomhnóirí thar an chéad tréimshe eile (ó mhí na Samhna go dtí deireadh mhí Eanáir) chun dul chun cinn do pháiste a phlé. Beidh na múinteoirí tacaíochta i dteagmháil chomh maith. D’fhéadfadh sé tarlúint go mbeadh an múinteoir ranga agus an múinteoir tacaíochta le chéile sa ghlaoch, ach déanfar sin ar fad a shocrú ag braith ar chomhthéacs an pháiste.

Má bhraitheann tú go bhfuil práinn nó ábhar ar leith gur mhaith leat a phlé, is féidir scéal a chur chuig do mhúinteoir ranga agus déanfar gach iarracht coinne níos luaithe a thabhairt duit.

Aithníonn muid nach hé seo an bealach is fearr chun na cruinnithe tuistí a rith. Ní fheileann sé dúinn mar mhúinteoirí ach an oiread. Dar ndóigh, b’fhearr i bhfad go mbeadh cruinniú fisiciúil ann, go háirithe chun deis a thabhairt don mhúinteoir agus tuiste aithne a chur ar a chéile, go háirithe toisc nach raibh muid ábalta na cruinnithe ag tús na bliana a reachtáil. Ach ní fheictear don bhord go bhfuil sé sábháilte nó freagrach cruinnithe fisiciúla a reachtáil i mbliana. Meabhraítear go maireann na cruinnithe tuistí-múinteora suas go 10 nmd. Mar a tharlaíonn sna cinn fhisciúla, má thagann rud éigin aníos go bhfuil breis ama de dhíth, déanfar coinne eile a shocrú.

As everyone is aware, we were due to hold our parent-teacher meetings in November. However, everyone is also aware that, unfortunately, the country has been moved to Level 5 to combat the spread of COVID-19. As a result, the Board of Management has decided that, looking at the Government's guidance, it is neither safe nor responsible to organise meetings which would entail 300 people entering the building.

However, the school does recognise the importance of both these meetings and contact between home and school, especially in the context of all that has happened since March. Therefore, teachers will contact parents/guardians over the phone over the next while (Nov -January) to discuss your child's progress. Learning support teachers will also make contact. It may happen that a joint call between learning support and class teacher will be made to you but this will be organised depending on the needs of your child.

If you feel that there is something that needs immediate attention that you would like to discuss, you can make contact with the teacher and an earlier date will be scheduled for your appointment.

We acknowledge that this is not the best way to run parent teacher meetings. It is not ideal for us as teachers either. Obviously, we would prefer to hold face to face meetings, in particular so that parents & teachers can meet in person because we could not hold our start of year meetings this year.

However, the Board of Management is mindful of their responsibility and does not feel it is safe or responsible to organise face-to-face meetings.

We remind everyone that parent teacher meetings are of 10 minutes duration. As with face to face meetings, if you feel that you will need more time, an additional meeting can be arranged. Teachers will contact you via email/aladdin to arrange a suitable time for contact.

### **Cláracháin/ Registration 2020/21**

Meabhrú gurb é Déardaoin 22ú Deireadh Fómhair an spriocdáta d'iarratais don bhliain seo chugainn. *Reminder that Thursday 22nd October is the deadline for applications for the next school year.*

### **Árdáin chumarsáide & cianfhoghlama/Communication and online learning platforms:**

Meabhrú beag do gach duine nach bhfuil théis é a dhéanamh go fóill ach bheimís an-bhuíoch dá bhféadfadh le gach duine loggáil isteach ar pé ardán cianfhoghlama atá in úsáid ag rang do pháiste (Google classrooms nó Seesaw) le deimhniú go bhfuil tú in ann rochtán a fháil air. Muna féidir, má dhéanann tú teagmháil le múinteoir do pháiste le haghaidh ceistanna i dtaobh Seesaw nó rphost a chur chuig [admin@gsbhailebrigin.ie](mailto:admin@gsbhailebrigin.ie) más Google classroom atá i gceist. Más féidir seo a dhéanamh roimh an Aoine, bheadh sé iontach.

*A small reminder to ask everyone to log into the online platform that is in place for your child - Google classroom or Seesaw and upload something just to ensure that you are able to use it (for parents of older children, just to make sure that they can do it). If you have any issue with Seesaw, please contact your child's teacher via email, for Google classrooms please contact [admin@gsbhailebrigin.ie](mailto:admin@gsbhailebrigin.ie). We would really appreciate if you could try this out before the weekend. Many thanks.*

### **Tinreamh/Attendance:**

Meabhrú beag maidir le tinreamh. Má tá do pháiste as láthair, iarraidimid oraibh loggáil isteach ar Aladdin chun cúis na hasláithreachta a chur isteach. Is féidir, in áit rphost a chur chuig an múinteoir nó an oifig, nó glaoch a chur ar an oifig. Muna bhfuil cúis na hasláithreachta againn, marcáiltear isteach é mar "gan fios".

*A small reminder to ask everyone to log on to Aladdin if your child is absent to record the reason. This can be done only after the absence has been saved by the school. You can, alternatively, ring the office or email your the school/teacher. If we are not provided with a reason it gets logged as "unknown".*

### **Cás Pinn Luaidhe/ Pencil Cases**

Rachaidh cás pinn luaidhe gach dalta ó Rang a 1 suas abhaile leo Dé hAoine. Iarraidimid oraibh cinntiú go bhfuil tuilleadh fearais don chéad leath téarma eile curtha iontu thar an bhriseadh meán téarma agus iad a sheoladh ar ais ar an 02/11/2020.

*Pencil cases will go home with all pupils from 1st class and up on Friday. We would ask that all stationary in them is replenished for the next half term and that they are sent back on the 02/11/2020.*



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.

01/8416036, [oifig@gsbhailebrigin.ie](mailto:oifig@gsbhailebrigin.ie)

Nuachtlitr 8 Bl15: 19/10/2020-23/10/2020

## COVID-19 Advice for parents



Coronavirus  
**COVID-19**  
Public Health  
Advice

### Symptoms to look out for and when to contact your GP

Schools are back and the winter season is ahead of us. Every year, schoolchildren get colds, flu and other infections. This time, coronavirus (COVID-19) is with us.

Here is a guide on what symptoms to look out for and what to do if your child is unwell.

### When to keep your child at home and phone your GP

Do not send your child to school or childcare if any of the following is true.

Your child has:

- a temperature of 38 degrees Celsius or more
- any other common symptoms of coronavirus such as a new cough, loss or changed sense of taste or smell, or shortness of breath
- been in close contact with someone who has tested positive for coronavirus
- been living with someone who is unwell and may have coronavirus

You will need to:

1. Isolate your child. This means keeping them at home and completely avoiding contact with other people, as much as possible. Your child should only leave your home to have a test or to see your GP.
2. Phone your GP. They will advise you if your child needs a coronavirus test.
3. Everyone that your child lives with should also restrict their movements, at least until your child gets a diagnosis from their GP or a coronavirus test result. This means not going to school, childcare or work.
4. Treat your child at home for their symptoms.

### When it's okay to send your child to school or childcare

It's usually okay to send your child to school or childcare if they:

- only have nasal symptoms, such as a runny nose or a sneeze
- do not have a temperature of 38 degrees Celsius or more (as long as their temperature has not been lowered by taking any form of paracetamol or ibuprofen)
- do not have a cough
- have not been in close contact with anyone who has coronavirus
- do not live with anyone who is unwell and may have coronavirus
- have been told by a GP that their illness is caused by something else, that is not coronavirus. Your GP will tell you when they can return to school or childcare
- have got a negative ('not detected') coronavirus test result and have not had symptoms for 48 hours

Most of the time, you do not need to phone your GP if a runny nose or sneezing are your child's only symptoms. Talk to your pharmacist instead.